

02.049

**Messaggio
concernente i progetti di costruzione e l'acquisto di fondi
e immobili nel settore dei PF
(Programma edilizio 2003 del settore dei PF)**

del 14 giugno 2002

Onorevoli presidenti e consiglieri,

con il presente messaggio vi sottoponiamo, per approvazione, il disegno di decreto federale concernente i progetti di costruzione e di acquisto di fondi e immobili nel settore dei PF.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

14 giugno 2002

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Kaspar Villiger
La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

Compendio

Con il presente messaggio si propone lo stanziamento di un credito d'impegno sotto forma di credito collettivo per un importo totale di 78,22 milioni di franchi. Tale somma è suddivisa come segue:

Fr.

- | | |
|---|------------|
| a. progetti per oltre 10 milioni di franchi | – |
| b. progetti fino a 10 milioni di franchi | 78 220 000 |

Il presente messaggio non comprende progetti superiori ai 10 milioni di franchi (grandi progetti). Tenuto conto delle possibilità finanziarie delle istituzioni e della necessità di conservare le costruzioni esistenti, i grandi progetti sono stati posticipati nel piano degli investimenti. I progetti proposti con il presente messaggio si basano sulla pianificazione strategica del Consiglio dei PF per il periodo 2000–2003, sui risultati della preparazione della pianificazione strategica per gli anni 2004–2007 e sui piani pluriennali delle istituzioni interessate. Essi rappresentano un contributo importante e assolutamente indispensabile alla messa in atto della strategia nel settore dei PF.

Dopo che le Camere avranno votato i crediti, i lavori cominceranno conformemente al calendario previsto.

Osservazioni generali

Conformemente alle prescrizioni emanate dal Consiglio federale nell'ordinanza sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC)¹, con il presente messaggio si chiede lo stanziamento di un credito d'impegno per l'insieme dei progetti immobiliari nel settore dei PF. Tale credito, sollecitato sotto forma di credito collettivo, non comprende quest'anno grandi progetti superiori ai 10 milioni di franchi, limitandosi a progetti di entità inferiore. Le Commissioni delle costruzioni pubbliche ricevono la documentazione completa comprendente gli incarti dei progetti, l'elenco delle opere e il piano degli investimenti 2003–2006 per le costruzioni e gli impianti nel settore dei PF.

Osservazioni in merito ai progetti inferiori ai 10 milioni di franchi

Il credito richiesto per l'insieme dei progetti inferiori ai 10 milioni di franchi ammonta a 78,22 milioni di franchi. I singoli progetti figurano nell'elenco delle opere con la relativa motivazione. Tale credito comprende pure crediti quadro destinati alla conservazione e all'incremento del valore delle costruzioni, nonché alla gestione del portafoglio immobiliare.

¹ RS 172.010.21

Messaggio

1 Parte generale

1.1 L'edilizia nel settore dei PF

1.1.1 Basi strategiche

Dal 1° gennaio 2000 il nostro Collegio gestisce il settore dei politecnici federali (PF) sulla base di un *mandato di prestazioni* quadriennale e una contabilità autonoma (cioè l'autonomia nell'uso delle risorse).

La pianificazione strategica è un compito di direzione delegato al Consiglio dei PF in virtù del principio di sussidiarietà. Essa definisce a grandi linee l'evoluzione delle attività principali dei PF – insegnamento, ricerca e prestazione di servizi – e si attua tramite i piani pluriennali delle istituzioni. La *pianificazione strategica nel settore dei PF per gli anni 2000–2003* è attualmente in fase di rielaborazione in vista del prossimo periodo.

La pianificazione strategica nel settore dei PF e i piani pluriennali delle istituzioni sono fortemente influenzati dai grandi progetti da noi approvati quali i progetti di innovazione e cooperazione (PIC) e il progetto di sviluppo e coordinazione «Coordination lémanique» (CL) tra le università di Ginevra e Losanna e il PF di Losanna.

1.1.2 Conservazione del valore della sostanza immobiliare

La Confederazione mette a disposizione del settore dei PF un importante portafoglio immobiliare. Il Consiglio dei PF, che ne assicura la pianificazione e il controllo, ha in particolare il dovere di conservare il valore degli immobili esistenti mediante una manutenzione adeguata.

Durante i dibattiti sul messaggio 2001 è stato possibile spiegare alle Commissioni delle costruzioni pubbliche del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati l'importanza che il settore dei PF attribuisce alla conservazione del portafoglio nello svolgimento dei suoi compiti di proprietario. Ogni istituzione garantisce le spese di manutenzione (ristrutturazione e conservazione) come raccomandato dal settore immobiliare svizzero in funzione del valore di ricostruzione degli stabili.

1.1.3 Controllo dell'organizzazione edile

Nella primavera 2000, circa un anno dopo l'instaurazione dell'autonomia del settore, esperti esterni hanno esaminato il nuovo dispositivo di gestione per le costruzioni. Sulla base dei risultati ottenuti, nell'autunno 2001 è stata avviata una nuova analisi esterna condotta da rappresentanti del Dipartimento federale delle finanze, allo scopo specifico di controllare la gestione del portafoglio immobiliare e il *facility management* (ossia la gestione, l'esercizio e la manutenzione delle costruzioni). Il Consiglio dei PF desidera in primo luogo paragonare l'efficacia dei processi interni con quella di altre istituzioni professionali. La verifica comincia sempre con

un'autovalutazione. Attualmente sono disponibili i risultati dei quattro istituti di ricerca, dai quali si evince che il livello generale della gestione immobiliare è ottimo anche se esistono possibilità di miglioramento per quanto concerne il *facility management*.

1.1.4 Orientamenti per gli anni futuri

Dopo aver esaminato accuratamente la situazione generale e valutato le condizioni quadro finanziarie nelle quali si iscriverebbero i nuovi grandi progetti, il Consiglio dei PF e le sei istituzioni hanno privilegiato quest'anno la conservazione del valore e della sostanza del portafoglio immobiliare. A tal fine, i due PF e i quattro istituti di ricerca sviluppano un dispositivo comune di *facility management*.

Per quanto concerne la gestione del portafoglio immobiliare, il Consiglio dei PF e le istituzioni del settore dei PF intendono imperniare nei prossimi anni la loro attività sugli orientamenti seguenti:

- continuare a ridurre l'entità dei crediti d'impegno esistenti;
- trattare con trasparenza e chiarezza i costi supplementari generati dal rincaro (cfr. 1.2.3);
- affinare le norme e il controllo della loro applicazione al fine di garantire maggiore flessibilità nell'uso degli edifici nel settore dei PF.

1.1.5 Finanziamento dei progetti edilizi delle istituzioni

I progetti nell'ambito immobiliare del settore dei PF necessitano, giusta l'articolo 25 capoverso 4 della legge federale del 6 ottobre 1989 sulle finanze della Confederazione (LFC)², di *crediti d'impegno*, sottoposti annualmente al Parlamento in un messaggio per l'approvazione.

Nell'ambito del preventivo della Confederazione le Camere federali decidono in merito al fabbisogno finanziario netto del settore dei PF. Nell'allegato al bilancio di previsione sottoponiamo al Parlamento il preventivo consolidato del settore dei PF unitamente al preventivo dettagliato delle singole istituzioni. Queste ultime decidono, nell'ambito del budget loro assegnato, il *credito di pagamento* necessario di anno in anno per l'ambito «immobili» in funzione degli impegni esistenti e dei nuovi fabbisogni.

Dal 1° gennaio 2000 i crediti di pagamento annuali per la gestione immobiliare rientrano nella contabilità distinta del settore dei PF. Queste risorse sono utilizzate in modo efficace e oculato secondo i criteri di gestione aziendale. Il Consiglio dei PF e le istituzioni del settore provvedono in particolare a garantire il finanziamento dei progetti anche nelle mutate condizioni quadro (rincaro nel settore edile).

² RS 611.0

1.2 Evoluzione dell'attività edilizia nel settore dei PF

1.2.1 Programma edilizio 2003 e prospettive per il periodo 2004–2006

Per la realizzazione del programma edilizio 2003 si sollecita con il presente messaggio un credito d'impegno di 78,22 milioni di franchi sotto forma di credito collettivo.

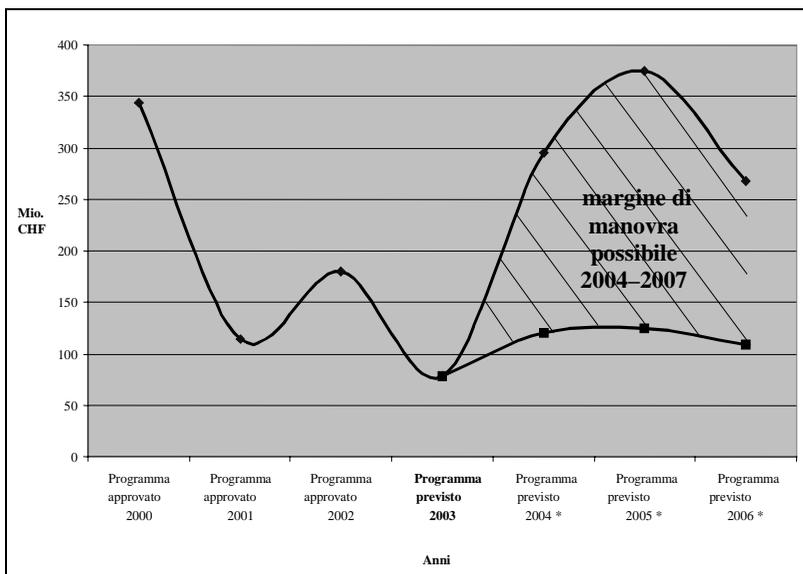
Il piano d'investimento 2003–2006 «immobili» del settore dei PF, armonizzato con i piani direttori e i piani di occupazione delle singole istituzioni, offre una visione globale dell'evoluzione dei crediti d'impegno sollecitati e previsti (schema 1).

I programmi edilizi contrassegnati da un asterisco (*) comprendono i progetti che si riferiscono alla pianificazione strategica del Consiglio dei PF e le pianificazioni pluriennali delle sei istituzioni per gli anni 2004–2007. Il loro finanziamento dipende dal mandato di prestazioni 2004–2007 e dall'ammontare definitivo del contributo corrisposto dalla Confederazione al settore dei PF.

Schema 1

Evolutione probabile dei crediti d'impegno annui sollecitati per gli anni 2003 - 2006

Base: piano d'investimento 2003–2006 «immobili» nel settore dei PF (stato 31 marzo 2002)



1.2.2 Finanziamento

Nella nuova gestione contabile per il settore dei PF introdotta il 1° gennaio 2000, le spese di investimento per gli edifici e gli impianti, che includono le precedenti categorie «costruzioni dei PF», «primo equipaggiamento per nuove costruzioni» (apparecchiature) e «realizzazione del maxi-impianto SLS», sono iscritte nel budget del Consiglio dei PF e degli istituti interessati.

Secondo il *piano d'investimento «immobili» 2003–2006 del settore dei PF* è possibile finanziare i progetti approvati e previsti. La tabella 1 illustra il fabbisogno finanziario delle singole istituzioni e la tabella 2 quello per i progetti già approvati e per i programmi previsti.

Per quanto concerne i dettagli del finanziamento dei crediti d'impegno per il programma edilizio 2003, occorre ricordare la succitata riserva relativa al *mandato di prestazioni 2004–2007* e la relativa limitazione delle spese.

Tabella 1

Crediti di pagamento annui 2002–2006 per gli immobili

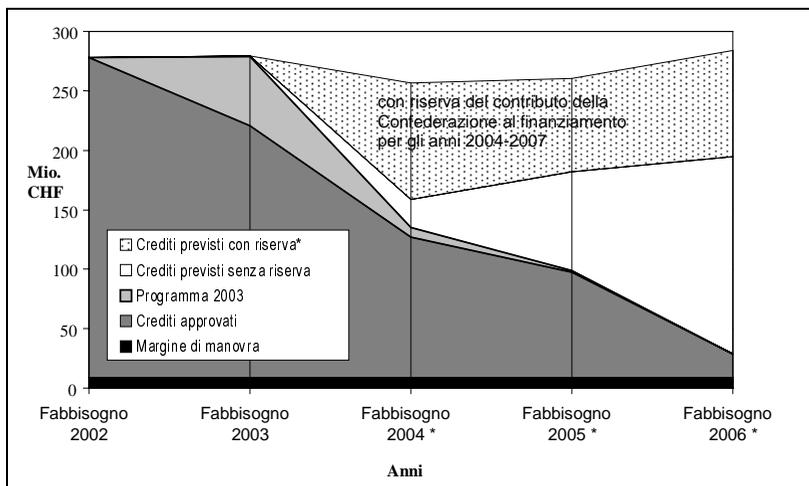
Base: piano d'investimento 2003–2006 «immobili» nel settore dei PF (stato 31 marzo 2002)

Istituzione	2002	2003	2004*	2005*	2006*
Consiglio dei Politecnici federali (Consiglio dei PF)	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Politecnico federale di Zurigo (PFZ)	163,8	171,6	149,7	146,6	162,9
Politecnico federale di Losanna (PFL)	52,5	53,3	53,0	54,0	54,0
Istituto Paul Scherrer (IPS)	39,9	28,6	22,1	24,0	30,0
Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio (FNP)	1,2	3,5	5,2	4,2	2,5
Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca (LPMR)	5,6	6,6	9,1	10,9	15,0
Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque (IFADPA)	6,0	6,9	8,1	11,7	10,3
Totale (in milioni di franchi, arrotondato)	278,0	279,5	256,2	260,4	283,7

* Sarà possibile stabilire nel dettaglio il limite di spesa per la gestione degli immobili non appena saranno resi noti il *mandato di prestazioni 2004–2007* e il relativo limite di spesa.

Crediti di pagamento annui nel periodo 2002–2006, suddivisi per progetti approvati e progetti previsti

Base: piano d'investimento 2003-2006 «immobili» nel settore dei PF (stato 31 marzo 2002)



1.2.3 Ripercussioni del rincaro sui crediti d'impegno

Come indicato nel messaggio 2001 sul programma edilizio, il problema del rincaro dei progetti in corso o previsti è affrontato come segue.

1. Al momento della notifica del messaggio edilizio, tutti i progetti e i relativi calcoli dei costi sono indicizzati a un determinato livello del rincaro edilizio, in base all'attuale indice dei costi di costruzione (indice dei costi per la costruzione degli alloggi di Zurigo e, per la prima volta, indice svizzero dei prezzi delle costruzioni dell'Ufficio federale di statistica).
2. Il rincaro per i singoli progetti è compensato con misure appropriate nel rispettivo limite dei costi autorizzato, ad esempio mediante piani di aggiudicazione, di trattative o di rinunce. In tutti i progetti nuovi il rincaro è integrato in forma adeguata nella valutazione dei costi e nei preventivi (CCC 8).
3. Se la compensazione non è possibile, la pretesa del rincaro del credito d'impegno in questione è sottoposta a un esame accurato. Ai maggiori costi scoperti si applicano le regole seguenti, conformemente alla legge federale del 6 ottobre 1989 sulle finanze della Confederazione (LFC)³ e all'ordinanza dell'11 giugno 1990 sulle finanze della Confederazione (OFC)⁴:

³ RS 611.0

⁴ RS 611.01

- per i progetti superiori ai 10 milioni di franchi: proposta di credito addizionale per la compensazione del rincaro presentata alle Camere federali mediante messaggio;
- per i progetti inferiori ai 10 milioni di franchi: trasferimento sul credito quadro di cui dispone il Consiglio dei PF della compensazione del rincaro⁵.

1.2.4 Composizione dei costi

Tutti i costi che figurano nel presente messaggio si intendono IVA inclusa, al tasso attuale del 7,6 per cento. Sono indicizzati in base all'indice dei costi per la costruzione degli alloggi di Zurigo del 1° aprile 2001 a 110.1 (base aprile 1998: 100) e, per la prima volta, in base all'indice svizzero dei prezzi delle costruzioni dell'Ufficio federale di statistica per ogni grande regione (Zurigo, Lemano, Svizzera nord-orientale ecc.) del 1° ottobre 2000 (base ottobre 1998: 100).

1.2.5 Protezione dell'ambiente e impatto ambientale dei progetti

Tutti i progetti tengono debitamente conto delle esigenze in materia di protezione dell'ambiente e della natura nonché degli aspetti legati alla conservazione dei monumenti storici. Oltre all'osservanza delle disposizioni legali, il contenimento del carico ambientale e la riduzione del consumo di energia figurano tra gli obiettivi prioritari nella pianificazione, nella realizzazione e nella gestione dei progetti.

Il settore dei PF partecipa al programma RUMBA (gestione delle risorse e management ambientale nell'amministrazione federale) del Consiglio federale, che prevede segnatamente l'applicazione del principio dello sviluppo sostenibile al settore delle infrastrutture.

2 Progetti inferiori a 10 milioni di franchi

L'elenco di opere qui appresso, per un ammontare complessivo di 78,22 milioni di franchi, è strutturato in base alle istituzioni del settore dei PF e comprende sia crediti d'opera specificati sia crediti quadro per progetti il cui costo individuale è inferiore ai 10 milioni di franchi.

I crediti d'opera specificati, riguardanti progetti legati a un'esigenza definita chiaramente e corredati da un preventivo, figurano nell'elenco quali progetti singoli con il numero di credito corrispondente.

I crediti quadro sono sollecitati al fine di realizzare progetti di costruzione imprevisti e urgenti come pure progetti che non sono ancora noti al momento della stesura del programma o il cui volume non può essere definito con precisione. L'ammontare dei crediti quadro corrisponde a stime fondate su valori empirici. Tutti i trasferi-

⁵ Cfr. programma edilizio 2001 per il settore dei PF (5 giugno 2000)

menti sui crediti quadro sono illustrati dettagliatamente nell'elenco delle opere relativo allo stato dei crediti d'impegno alla fine dell'anno.

A livello di istituzioni, i crediti quadro comprendono le categorie seguenti.

A. Conservazione (manutenzione, SIA 469)

- Manutenzione (restauro delle strutture principali, della loro sicurezza e della funzionalità per una durata limitata)

La manutenzione (conservazione della funzionalità di un edificio con provvedimenti di manutenzione e di riparazione semplici e regolari) figura come voce di spesa nel budget annuale. Non è oggetto del presente messaggio perché non richiede crediti d'impegno.

B. Incremento del valore

- Modifiche della costruzione o dell'equipaggiamento tecnico
- Istituzione di nuove cattedre
- Ampliamento dell'infrastruttura per le comunicazioni (allacciamenti telefonici, ampliamento della telefonia e cablaggio universale)
- Allacciamento degli apparecchi per la ricerca
- Interventi volti a garantire la sicurezza sul posto di lavoro

C. Gestione immobiliare

- Progettazioni
- Gestione dei crediti (d'impegno e di pagamento)
- Facility management

Il fabbisogno finanziario per i crediti d'impegno sollecitati e concessi per il 2003 figura nell'elenco degli immobili per il settore dei PF.

Credito n.	Ubicazione Designazione dell'impianto Designazione del progetto Breve motivazione	Credito d'opera fr.
	Consiglio dei Politecnici federali, Zurigo (Consiglio dei PF)	–
	Politecnico federale di Zurigo (PFZ)	20 000 000
0330.203	Vari Vari edifici del PFZ Credito quadro (progettazioni, gestione immobiliare e facility management, con lavori di manutenzione e trasformazione)	20 000 000

Credito n.	Ubicazione Designazione dell'impianto Designazione del progetto Breve motivazione	Credito d'opera fr.
	Politecnico federale di Losanna (PFL)	32 000 000
3419.424	Ecublens – Quartier Nord Stabile AI Istituzione di nuove cattedre al terzo piano. Dai lavori in vista dell'insediamento delle scienze biologiche nello stabile AI del Quartier Nord (messaggio 2000), il terzo piano non è stato terminato, nell'attesa di conoscere meglio le necessità d'ampliamento in funzione della revisione del piano strategico 2004–2007 del PF di Losanna e gli effetti dell'accordo SVS (Science, vie, société) concluso con le università di Losanna e Ginevra. Questo piano dovrebbe ospitare il centro «Brain and Mind» con quattro nuove cattedre e verrà utilizzato ai fini dell'ampliamento interno e della cooperazione transdisciplinare con le équipes di ricerca della Faculté des sciences de la vie e altre facoltà del PFL. L'ampliamento si fonda sui principi dello «shared space» già applicati per il primo e il secondo piano: suddivisione dello spazio con pareti leggere, posa dei pavimenti e media di distribuzione (ventilazione, installazioni sanitarie ed elettriche).	9 500 000
0347.203	Vari Vari edifici del PFL Credito quadro (progettazione, gestione immobiliare e facility management con lavori di manutenzione e trasformazione).	22 500 000
	Istituto Paul Scherrer (IPS)	8 650 000
3073.102	Villigen IPS Ovest La forma di protonterapia messa a punto all'IPS è un prodotto unico al mondo che conosce un vivo successo e dovrebbe essere ulteriormente sviluppato in vista della commercializzazione. Oltre allo sviluppo tecnico dei diversi elementi del sistema, bisogna prevedere un funzionamento su tutto l'arco dell'anno, che permetterà di intensificare la ricerca e di aumentare sensibilmente il numero dei pazienti sottoposti alle cure. A tal fine è necessario ampliare i locali del padiglione medico esistente aggiungendo sale di preparazione e una ricezione per i pazienti.	1 650 000

Credito n.	Ubicazione Designazione dell'impianto Designazione del progetto Breve motivazione	Credito d'opera fr.
	Tale investimento sarà finanziato a lungo termine con contributi esterni. L'IPS ritiene che questo equipaggiamento medico sarà ammortizzato.	
0375.203	Vari Vari edifici dell'IPS Credito quadro (progettazione, gestione immobiliare e facility management con lavori di manutenzione e trasformazione).	7 000 000
	Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio (FNP)	7 450 000
3074.104	Birmensdorf Logistica e comunicazione Il FNP desidera ottimizzare il fabbisogno strategico della logistica e delle comunicazioni sul piano ecologico, economico e funzionale. Occorre ordinare la ricezione, creare una piattaforma di presentazione, rinnovare in parte il ristorante per il personale (edificio ed esercizio) incrementando il numero di posti a sedere, unire le unità logistiche centrali. Tali provvedimenti rivalorizzeranno l'infrastruttura centrale e una parte degli edifici e degli impianti d'esercizio.	5 500 000
3074.203	Vari Vari edifici del FNP Credito quadro (progettazione, gestione immobiliare e facility management con lavori di manutenzione e trasformazione).	1 950 000
	Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca (LPMR)	4 300 000
3065.203	Vari Vari edifici del LPMR Credito quadro (progettazione, gestione immobiliare e facility management con lavori di manutenzione e trasformazione).	4 300 000
	Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque (IFADPA)	5 820 000
3069.203	Vari Vari edifici dell'IFADPA Credito quadro (progettazione, gestione immobiliare e facility management con lavori di manutenzione e trasformazione).	820 000

Credito n.	Ubicazione Designazione dell'impianto Designazione del progetto Breve motivazione	Credito d'opera fr.
3069.502	Vari Vari edifici degli istituti di ricerca Credito quadro destinato al finanziamento di progetti imprevisti e urgenti dei quattro istituti di ricerca (progettazione, gestione immobiliare e facility management con lavori di manutenzione e trasfor- mazione).	5 000 000
Totale dei crediti d'impegno inferiori a 10 milioni di franchi		78 220 000

3 **Tabella riassuntiva del nuovo credito d'impegno sollecitato**

Il credito d'impegno sollecitato è presentato nella tabella 2 sia secondo le istituzioni sia secondo la portata del progetto.

Composizione del nuovo credito d'impegno sollecitato

Base: piano d'investimento 2003-2006 «immobili» nel settore dei PF (stato 31 marzo 2002)

Credito d'impegno	Istituzioni		PF Zurigo	PF Losanna	IPS	FNP	LPMR	IFADPA	Totale	%
	Consiglio dei PF	Consiglio dei PF								
Progetti superiori ai 10 milioni di franchi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0%
Progetti inferiori ai 10 milioni di franchi	-	20 000 000	20 000 000	32 000 000	8 650 000	7 450 000	4 300 000	5 820 000	78 220 000	100%
Di cui:										
1-10 milioni di franchi	-	-	-	9 500 000	1 650 000	5 500 000	-	-	16 650 000	21%
Crediti quadro (< 1 milione di franchi)	-	20 000 000	20 000 000	22 500 000	7 000 000	1 950 000	4 300 000	5 820 000	61 570 000	79%
Totale credito d'impegno programma edilizio 2003	-	20 000 000	20 000 000	32 000 000	8 650 000	7 450 000	4 300 000	5 820 000	78 220 000	100%
	0%	26%	41%	11%	10%	5%	7%	100%		

4 Ripercussioni del programma edilizio 2003 nel settore dei PF

4.1 Conseguenze finanziarie e ripercussioni sull'effettivo del personale

4.1.1 Finanziamento

Tutte le quote di pagamento necessarie alla realizzazione dei progetti qui elencati sono preventivate nel piano d'investimento del settore dei PF e nei piani finanziari delle istituzioni (schema 2). Il finanziamento di tali progetti è pertanto assicurato.

La tabella 3 qui appresso presenta la stima dei pagamenti annui necessari sul credito d'impegno sollecitato sotto forma di credito di programma.

4.1.2 Costi d'esercizio

Nell'insieme si costata che soprattutto i progetti di ristrutturazione contribuiscono a ridurre i costi d'esercizio.

4.1.3 Personale

L'incidenza dei progetti in parola sull'effettivo del personale è coperta da risorse proprie ed esterne conformemente allo statuto giuridico del settore.

4.2 Urgenza

I lavori dovrebbero cominciare come previsto dopo l'approvazione del credito da parte delle Camere federali.

I progetti edilizi figurano nei piani direttori e nei piani di utilizzazione dei singoli istituti. La loro posticipazione si ripercuoterebbe sfavorevolmente sulla ricerca e sull'insegnamento.

Tabella 3.: finanziamento (punto 4.1.1)

Credito d'impegno sollecitato e fabbisogno finanziario annuo

Base: piano d'investimento 2003-2006 «immobili» nel settore dei PF (stato 31 marzo 2002)

Progetti	Istituzione	Credito d'impegno	Fabbisogno finanziario annuo (in franchi)					
			2002	2003	2004	2005	2006	Ulteriori
Progetti superiori ai 10 milioni di franchi		—	—	—	—	—	—	—
Progetti inferiori ai 10 milioni di franchi		78 220 000	0	58 223 160	8 550 000	1 300 000	50 000	10 096 840
Totale credito d'opera, programma edilizio 2003		78 220 000	0	58 223 160	8 550 000	1 300 000	50 000	10 096 840

4.3 Ecologia, energia e sicurezza

4.3.1 Ecologia

I progetti prevedono le seguenti misure di protezione dell'ambiente:

- smaltimento corretto dei rifiuti e ricupero eventuale dei materiali di costruzione provenienti dai lavori di trasformazione, di demolizione e di ristrutturazione;
- impiego di materiali di costruzione che rispettano le norme della protezione ambientale e dello sviluppo sostenibile;
- riduzione delle emissioni inquinanti.

Il settore dei PF partecipa alla realizzazione del programma RUMBA (gestione delle risorse e management ambientale in seno all'amministrazione federale) del Consiglio federale che prevede l'applicazione del principio dello sviluppo sostenibile alle infrastrutture.

4.3.2 Energia

I progetti migliorano il bilancio energetico delle istituzioni conformemente agli obiettivi volti a incoraggiare l'utilizzazione parsimoniosa e razionale dell'energia e a promuovere il ricorso alle energie rinnovabili. Questo risultato è raggiunto con provvedimenti specifici di riduzione dei consumi di energia primaria e intermedia.

4.3.3 Sicurezza

I progetti tengono debitamente conto delle norme di sicurezza.

5 Fondamenti giuridici

5.1 Costituzionalità e legalità

La competenza dell'Assemblea federale per lo stanziamento dei crediti sollecitati si deduce dall'articolo 167 della Costituzione federale (Cost.). Il presente progetto si fonda sulla competenza generale della Confederazione di adottare i provvedimenti necessari per l'attuazione delle sue mansioni, come pure, per quanto riguarda il settore dei PF, sugli articoli 63 e 64 Cost. secondo cui la Confederazione ha fra l'altro la facoltà di gestire i Politecnici federali.

Trovano del resto applicazione:

- gli articoli 25, 27 e 31 della legge del 6 ottobre 1989 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0),
- l'articolo 32 dell'ordinanza dell'11 giugno 1990 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01),

- l'articolo 1 capoverso 1 del decreto federale del 6 ottobre 1989 concernente le domande di crediti d'opera per acquisti di fondi o per costruzioni (RS 611.017),
- l'articolo 15 dell'ordinanza sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC, RS 172.010.21).

5.2 Forma dell'atto

A tenore dell'articolo 4 capoverso 2 della legge del 23 marzo 1962 sui rapporti fra i Consigli (RS 171.11), al presente atto normativo va conferita la forma di un decreto federale semplice, che non sottostà a referendum.

Elenco delle abbreviazioni

AFF	Amministrazione federale delle finanze
cap.	Capitolo
CCC	Codice dei costi di costruzione
CCP	Commissioni delle costruzioni pubbliche
CL	Progetto di sviluppo e coordinazione «Coordination lémanique»
Consiglio dei PF	Consiglio dei Politecnici federali
DCF	Decreto del Consiglio federale
DF	Decreto federale
DFF	Dipartimento federale delle finanze
DFI	Dipartimento federale dell'interno
FF	Foglio federale
FNP	Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio
IFADPA	Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque
IPS	Istituto Paul Scherrer
LPMR	Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca
PF	Politecnico federale
PFL	Politecnico federale di Losanna
PFZ	Politecnico federale di Zurigo
PIC	Progetti d'innovazione e cooperazione
PL	Posto di lavoro
RS	Raccolta sistematica del diritto federale
RUMBA	Programma di gestione delle risorse e dell'ambiente in seno all'amministrazione federale
SG DFI	Segreteria generale del Dipartimento federale dell'interno
SIA	Società svizzera degli ingegneri e degli architetti